
Ассамблея государств-участников

Distr.: General
1 November 2005
RUSSIAN
Original: English

Четвертая сессия

Гаага

28 ноября - 3 декабря 2005 года

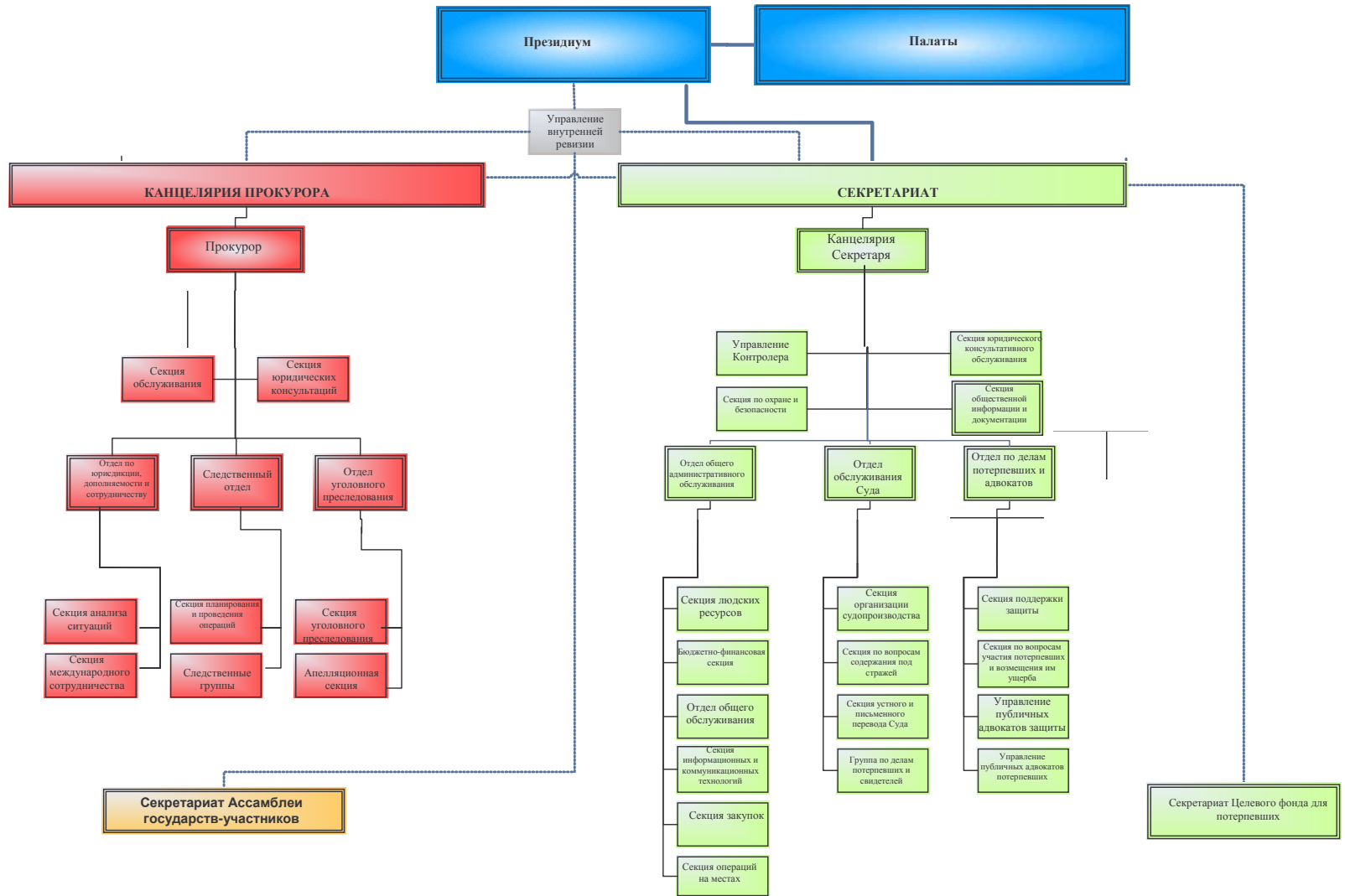
Доклад Бюджетно-финансового комитета о работе его пятой сессии

Добавление

Настоящее добавление к докладу Бюджетно-финансового комитета (ICC-ASP/4/27) содержит:

- Приложение II: «Органиграма Суда»;
- Приложение III: «Бюджетные последствия выполнения рекомендаций Бюджетно-финансового комитета»;
- Приложение IV: «Положение с расходами (по категориям расходов – бюджет 2005 года)»;
- Приложение V: «Положение дел со взносами»; и
- Приложение VI: «Финансирование второго зала судебных заседаний».

Приложение II
Органиграма Суда
Предлагаемый бюджет по программам на 2006 год



Приложение III

Бюджетные последствия выполнения рекомендаций Бюджетно-финансового комитета

Сопоставление предлагаемого бюджета и рекомендаций Бюджетно-финансового комитета

(Изменения выделены серым цветом)

ВСЕГО – ВСЕ ОСНОВНЫЕ ПРОГРАММЫ

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			Изменения БФК	
	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Сумма	%
Судьи	3 785,3		3 785,3	3 785,3		3 785,3		
Сотрудники категории специалистов	15 486,0	12 774,4	28 260,4	15 396,1	12 425,5	27 821,6	-438,8	-1,6
Сотрудники категории общего обслуживания	8 783,4	6 820,4	15 603,8	8 662,5	6 101,5	14 764,0	-839,8	-5,4
<i>Итого по сотрудникам</i>	<i>24 269,4</i>	<i>19 594,8</i>	<i>43 864,2</i>	<i>24 058,6</i>	<i>18 527,0</i>	<i>42 585,6</i>	<i>-1 278,6</i>	<i>-2,9</i>
Временный персонал общего назначения	1 357,4	3 357,1	4 714,5	1 364,4	3 725,8	5 090,2	375,7	8,0
Временный персонал для обслуживания заседаний	2 231,8		2 231,8	2 231,8		2 231,8		
Сверхурочные	202,1	109,5	311,6	202,1	109,5	311,6		
Консультанты	112,0	142,9	254,9	112,0	142,9	254,9		
<i>Итого по другим сотрудникам</i>	<i>3 903,3</i>	<i>3 609,5</i>	<i>7 512,8</i>	<i>3 910,3</i>	<i>3 978,2</i>	<i>7 888,5</i>	<i>375,7</i>	<i>5,0</i>
Путевые расходы	830,7	3 345,8	4 176,5	671,8	3 345,8	4 017,6	-158,9	-3,8
Представительские	48,0		48,0	48,0		48,0		
Услуги по контрактам, включая профессиональную подготовку	3 392,2	5 284,7	8 676,9	3 390,4	4 947,3	8 337,7	-339,2	-3,9
Общие оперативные расходы	6 938,4	4 369,0	11 307,4	5 942,3	4 069,0	10 011,3	-1 296,1	-11,5
Принадлежности и материалы	762,6	504,7	1 267,3	762,6	504,7	1 267,3		
Мебель и оборудование	1 085,6	740,4	1 826,0	1 085,6	740,4	1 826,0		
<i>Итого по статьям, не связанным с сотрудниками</i>	<i>13 057,5</i>	<i>14 244,6</i>	<i>27 302,1</i>	<i>11 900,7</i>	<i>13 607,2</i>	<i>25 507,9</i>	<i>-1 794,2</i>	<i>-6,6</i>
Всего по всем основным программам	45 015,5	37 448,9	82 464,4	43 654,9	36 112,4	79 767,3	-2 697,1	-3,3

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			Изменения БФК	
	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Количество	%
Сотрудники категории специалистов	156	165	321	153	158	311	-10	-3,1
Сотрудники категории общего обслуживания	165	175	340	161	149	310	-30	-8,8
Всего сотрудников	321	340	661	314	307	621	-40	-6,1

Сопоставление предлагаемого бюджета и рекомендаций Бюджетно-финансового комитета
(Изменения выделены серым цветом)

1. Основная программа I – Судебные органы

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			Изменения БФК	
	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Сумма	%
	3 785,3		3 785,3	3 785,3		3 785,3		
Сотрудники категории специалистов	2 032,8	383,1	2 415,9	2 032,8	383,1	2 415,9		
Сотрудники категории общего обслуживания	671,3	171,8	843,1	671,3	171,8	843,1		
<i>Итого по сотрудникам</i>	<i>2 704,1</i>	<i>554,9</i>	<i>3 259,0</i>	<i>2 704,1</i>	<i>554,9</i>	<i>3 259,0</i>		
Временный персонал общего назначения	80,0		80,0	80,0	0,0	80,0		
Консультанты	35,0		35,0	35,0	0,0	35,0		
<i>Итого по другим сотрудникам</i>	<i>115,0</i>		<i>115,0</i>	<i>115,0</i>	<i>0,0</i>	<i>115,0</i>		
Путевые расходы	125,0	101,4	226,4	125,0	101,4	226,4		
Представительские	11,0		11,0	11,0	0,0	11,0		
Услуги по контрактам, включая профессиональную подготовку	15,0		15,0	15,0	0,0	15,0		
<i>Итого по статьям, не связанным с сотрудниками</i>	<i>151,0</i>	<i>101,4</i>	<i>252,4</i>	<i>151,0</i>	<i>101,4</i>	<i>252,4</i>		
Всего по Основной программе I	6 755,4	656,3	7 411,7	6 755,4	656,3	7 411,7		

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			Изменения БФК	
	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Количество	%
Сотрудники категории специалистов	24	3	27	24	3	27		
Сотрудники категории общего обслуживания	12	3	15	12	3	15		
Всего сотрудников	36	6	42	36	6	42		

Сопоставление предлагаемого бюджета и рекомендаций Бюджетно-финансового комитета
(Изменения выделены серым цветом)

1.1 Программа 1100 – Президиум

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			Изменения БФК	
	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Сумма	%
Судьи	629,2		629,2	629,2		629,2		
Сотрудники категории специалистов	582,6		582,6	582,6		582,6		
Сотрудники категории общего обслуживания	213,2		213,2	213,2		213,2		
<i>Итого по сотрудникам</i>	795,8		795,8	795,8		795,8		
Временный персонал общего назначения	30,0		30,0	30,0		30,0		
Консультанты	35,0		35,0	35,0		35,0		
<i>Итого по другим сотрудникам</i>	65,0		65,0	65,0		65,0		
Путевые расходы	70,0		70,0	70,0		70,0		
Представительские	10,0		10,0	10,0		10,0		
<i>Итого по статьям, не связанным с сотрудниками</i>	80,0		80,0	80,0		80,0		
Всего по программе	1 570,0		1 570,0	1 570,0		1 570,0		

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			Изменения БФК	
	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Количество	%
Сотрудники категории специалистов	6		6	6		6		
Сотрудники категории общего обслуживания	4		4	4		4		
Всего сотрудников	10		10	10		10		

Сопоставление предлагаемого бюджета и рекомендаций Бюджетно-финансового комитета
(Изменения выделены серым цветом)

1.2 Программа 1200 – Палаты

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			Изменения БФК	
	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Сумма	%
<i>Судьи</i>	3 156,1		3 156,1	3 156,1		3 156,1		
Сотрудники категории специалистов	1 450,2	383,1	1 833,3	1 450,2	383,1	1 833,3		
Сотрудники категории общего обслуживания	458,1	171,8	629,9	458,1	171,8	629,9		
<i>Итого по сотрудникам</i>	<i>1 908,3</i>	<i>554,9</i>	<i>2 463,2</i>	<i>1 908,3</i>	<i>554,9</i>	<i>2 463,2</i>		
Временный персонал общего назначения	50,0		50,0	50,0		50,0		
<i>Итого по другим сотрудникам</i>	<i>50,0</i>		<i>50,0</i>	<i>50,0</i>		<i>50,0</i>		
Путевые расходы	55,0	101,4	156,4	55,0	101,4	156,4		
Представительские	1,0		1,0	1,0		1,0		
Услуги по контрактам, включая профессиональную подготовку	15,0		15,0	15,0		15,0		
<i>Итого по статьям, не связанным с сотрудниками</i>	<i>71,0</i>	<i>101,4</i>	<i>172,4</i>	<i>71,0</i>	<i>101,4</i>	<i>172,4</i>		
Всего по программе	5 185,4	656,3	5 841,7	5 185,4	656,3	5 841,7		

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			Изменения БФК	
	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Количество	%
Сотрудники категории специалистов	18	3	21	18	3	21		
Сотрудники категории общего обслуживания	8	3	11	8	3	11		
Всего сотрудников	26	6	32	26	6	32		

Сопоставление предлагаемого бюджета и рекомендаций Бюджетно-финансового комитета
(Изменения выделены серым цветом)

2. Основная программа II – Канцелярия Прокурора

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			Изменения БФК	
	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Сумма	%
Сотрудники категории специалистов	3 526,4	7 938,8	11 465,2	3 526,4	7 789,3	11 315,7	-149,5	-1,3
Сотрудники категории общего обслуживания	933,4	2 260,6	3 194,0	933,4	2 079,4	3 012,8	-181,2	-5,7
<i>Итого по сотрудникам</i>	<i>4 459,8</i>	<i>10 199,4</i>	<i>14 659,2</i>	<i>4 459,8</i>	<i>9 868,7</i>	<i>14 328,5</i>	<i>-330,7</i>	<i>-2,3</i>
Временный персонал общего назначения	235,0	2 924,0	3 159,0	235,0	2 966,4	3 201,4	42,4	1,3
Консультанты	0,0	77,9	77,9	0,0	77,9	77,9		
<i>Итого по другим сотрудникам</i>	<i>235,0</i>	<i>3 001,9</i>	<i>3 236,9</i>	<i>235,0</i>	<i>3 044,3</i>	<i>3 279,3</i>	<i>42,4</i>	<i>1,3</i>
Путевые расходы	202,0	2 186,7	2 388,7	152,0	2 186,7	2 338,7	-50,0	-2,1
Представительские	10,0		10,0	10,0		10,0		
Услуги по контрактам, включая профессиональную подготовку	58,7	262,5	321,2	58,7	262,5	321,2		
Общие оперативные расходы	0,0	58,4	58,4	0,0	58,4	58,4		
Принадлежности и материалы	38,0	118,2	156,2	38,0	118,2	156,2		
Мебель и оборудование	119,9	264,1	384,0	119,9	264,1	384,0		
<i>Итого по статьям, не связанным с сотрудниками</i>	<i>428,6</i>	<i>2 889,9</i>	<i>3 318,5</i>	<i>378,6</i>	<i>2 889,9</i>	<i>3 268,5</i>	<i>-50,0</i>	<i>-1,5</i>
Всего по Основной программе II	5 123,4	16 091,2	21 214,6	5 073,4	15 802,9	20 876,3	-338,3	-1,6

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			Изменения БФК	
	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Количество	%
Сотрудники категории специалистов	31	103	134	31	100	131	-3	-2,2
Сотрудники категории общего обслуживания	17	51	68	17	45	62	-6	-8,8
Всего сотрудников	48	154	202	48	145	193	-9	-4,5

Сопоставление предлагаемого бюджета и рекомендаций Бюджетно-финансового комитета
(Изменения выделены серым цветом)

2.1 Программа 2100 – Прокурор

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			Изменения БФК	
	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Сумма	%
Сотрудники категории специалистов	1 934,1	161,1	2 095,2	1 934,1	161,1	2 095,2		
Сотрудники категории общего обслуживания	607,6	560,6	1 168,2	607,6	560,6	1 168,2		
<i>Итого по сотрудникам</i>	<i>2 541,7</i>	<i>721,7</i>	<i>3 263,4</i>	<i>2 541,7</i>	<i>721,7</i>	<i>3 263,4</i>		
Временный персонал общего назначения	235,0	2 418,0	2 653,0	235,0	2 418,0	2 653,0		
Консультанты	0,0	77,9	77,9	0,0	77,9	77,9		
<i>Итого по другим сотрудникам</i>	<i>235,0</i>	<i>2 495,9</i>	<i>2 730,9</i>	<i>235,0</i>	<i>2 495,9</i>	<i>2 730,9</i>		
Путевые расходы	88,1	409,0	497,1	79,2	409,0	488,2	-8,9	-1,8
Представительские	10,0		10,0	10,0		10,0		
Услуги по контрактам, включая профессиональную подготовку	58,7	262,5	321,2	58,7	262,5	321,2		
Общие оперативные расходы		40,0	40,0		40,0	40,0		
Принадлежности и материалы	38,0	28,0	66,0	38,0	28,0	66,0		
Мебель и оборудование	119,9	254,1	374,0	119,9	254,1	374,0		
<i>Итого по статьям, не связанным с сотрудниками</i>	<i>314,7</i>	<i>993,6</i>	<i>1 308,3</i>	<i>305,8</i>	<i>993,6</i>	<i>1 299,4</i>	<i>-8,9</i>	<i>-0,7</i>
Всего по программе	3 091,4	4 211,2	7 302,6	3 082,5	4 211,2	7 293,7	-8,9	-0,1

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			Изменения БФК	
	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Количество	%
Сотрудники категории специалистов	19	3	22	19	3	22		
Сотрудники категории общего обслуживания	11	13	24	11	13	24		
Всего сотрудников	30	16	46	30	16	46		

Сопоставление предлагаемого бюджета и рекомендаций Бюджетно-финансового комитета
(Изменения выделены серым цветом)

2.2 Программа 2200 – Отдел по юрисдикции, дополняемости и сотрудничеству

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			Изменения БФК	
	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Сумма	%
Сотрудники категории специалистов	685,9	541,0	1 226,9	685,9	498,6	1 184,5	-42,4	-3,5
Сотрудники категории общего обслуживания	108,6		108,6	108,6		108,6		
<i>Итого по сотрудникам</i>	<i>794,5</i>	<i>541,0</i>	<i>1 335,5</i>	<i>794,5</i>	<i>498,6</i>	<i>1 293,1</i>	<i>-42,4</i>	<i>-3,2</i>
Временный персонал общего назначения		169,0	169,0		211,4	211,4	42,4	25,1
<i>Итого по другим сотрудникам</i>		<i>169,0</i>	<i>169,0</i>		<i>211,4</i>	<i>211,4</i>	<i>42,4</i>	<i>25,1</i>
Путевые расходы	45,5	286,6	332,1	29,2	286,6	315,8	-16,3	-4,9
<i>Итого по статьям, не связанным с сотрудниками</i>	<i>45,5</i>	<i>286,6</i>	<i>332,1</i>	<i>29,2</i>	<i>286,6</i>	<i>315,8</i>	<i>-16,3</i>	<i>-4,9</i>
Всего по программе	840,0	996,6	1 836,6	823,7	996,6	1 820,3	-16,3	-0,9

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			Изменения БФК	
	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Количество	%
Сотрудники категории специалистов	6	7	13	6	6	12	-1	-7,7
Сотрудники категории общего обслуживания	2		2	2		2		
Всего сотрудников	8	7	15	8	6	14	-1	-6,7

Сопоставление предлагаемого бюджета и рекомендаций Бюджетно-финансового комитета
(Изменения выделены серым цветом)

2.3 Программа 2300 – Следственный отдел

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			Изменения БФК	
	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Сумма	%
Сотрудники категории специалистов	460,0	5 347,0	5 807,0	460,0	5 347,0	5 807,0		
Сотрудники категории общего обслуживания	108,6	1 350,4	1 459,0	108,6	1 290,0	1 398,6	-60,4	4,1
<i>Итого по сотрудникам</i>	<i>568,6</i>	<i>6 697,4</i>	<i>7 266,0</i>	<i>568,6</i>	<i>6 637,0</i>	<i>7 205,6</i>	<i>-60,4</i>	<i>0,8</i>
Временный персонал общего назначения		145,0	145,0		145,0	145,0		
<i>Итого по другим сотрудникам</i>		<i>145,0</i>	<i>145,0</i>		<i>145,0</i>	<i>145,0</i>		
Путевые расходы	24,0	1 311,5	1 335,5	9,0	1 311,5	1 320,5	-15,0	1,1
Общие оперативные расходы		18,4	18,4		18,4	18,4		
Принадлежности и материалы		90,2	90,2		90,2	90,2		
Мебель и оборудование		10,0	10,0		10,0	10,0		
<i>Итого по статьям, не связанным с сотрудниками</i>	<i>24,0</i>	<i>1 430,1</i>	<i>1 454,1</i>	<i>9,0</i>	<i>1 430,1</i>	<i>1 439,1</i>	<i>-15,0</i>	<i>1,0</i>
Всего по программе	592,6	8 272,5	8 865,1	577,6	8 212,1	8 789,7	-75,4	0,9

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			Изменения БФК	
	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Количество	%
Сотрудники категории специалистов	3	71	74	3	71	74		
Сотрудники категории общего обслуживания	2	28	30	2	26	28	-2	-6,7
Всего сотрудников	5	99	104	5	97	102	-2	-1,9

Сопоставление предлагаемого бюджета и рекомендаций Бюджетно-финансового комитета
(Изменения выделены серым цветом)

2.4 Программа 2400 – Отдел уголовного преследования

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			Изменения БФК	
	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Сумма	%
Сотрудники категории специалистов	446,4	1 889,7	2 336,1	446,4	1 782,6	2 229,0	-107,1	-4,6
Сотрудники категории общего обслуживания	108,6	349,6	458,2	108,6	228,8	337,4	-120,8	-26,4
<i>Итого по сотрудникам</i>	<i>555,0</i>	<i>2 239,3</i>	<i>2 794,3</i>	<i>555,0</i>	<i>2 011,4</i>	<i>2 566,4</i>	<i>-227,9</i>	<i>-8,2</i>
Временный персонал общего назначения		192,0	192,0		192,0	192,0		
<i>Итого по другим сотрудникам</i>		<i>192,0</i>	<i>192,0</i>		<i>192,0</i>	<i>192,0</i>		
Путевые расходы	44,4	179,6	224,0	34,6	179,6	214,2	-9,8	-4,4
<i>Итого по статьям, не связанным с сотрудниками</i>	<i>44,4</i>	<i>179,6</i>	<i>224,0</i>	<i>34,6</i>	<i>179,6</i>	<i>214,2</i>	<i>-9,8</i>	<i>-4,4</i>
Всего по программе	599,4	2 610,9	3 210,3	589,6	2 383,0	2 972,6	-237,7	-7,4

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			Изменения БФК	
	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Количество	%
Сотрудники категории специалистов	3	22	25	3	20	23	-2	-8,0
Сотрудники категории общего обслуживания	2	10	12	2	6	8	-4	-33,3
Всего сотрудников	5	32	37	5	26	31	-6	-16,2

Сопоставление предлагаемого бюджета и рекомендаций Бюджетно-финансового комитета
(Изменения выделены серым цветом)

3. Основная программа III – Секретариат Суда

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			Изменения БФК	
	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Сумма	%
Сотрудники категории специалистов	9 536,9	4 452,5	13 989,4	9 447,0	4 253,1	13 700,1	-289,3	-2,1
Сотрудники категории общего обслуживания	6 929,5	4 388,0	11 317,5	6 808,6	3 850,3	10 658,9	-658,6	-5,8
<i>Итого по сотрудникам</i>	<i>16 466,4</i>	<i>8 840,5</i>	<i>25 306,9</i>	<i>16 255,6</i>	<i>8 103,4</i>	<i>24 359,0</i>	<i>-947,9</i>	<i>-3,7</i>
Временный персонал общего назначения	910,0	433,1	1 343,1	917,0	759,4	1 676,4	333,3	24,8
Временный персонал для обслуживания заседаний	312,5		312,5	312,5		312,5		
Сверхурочные	160,1	109,5	269,6	160,1	109,5	269,6		
Консультанты	77,0	65,0	142,0	77,0	65,0	142,0		
<i>Итого по другим сотрудникам</i>	<i>1 459,6</i>	<i>607,6</i>	<i>2 067,2</i>	<i>1 466,6</i>	<i>933,9</i>	<i>2 400,5</i>	<i>333,3</i>	<i>16,1</i>
Путевые расходы	363,2	1 057,7	1 420,9	254,4	1 057,7	1 312,1	-108,8	-7,7
Представительские	17,0		17,0	17,0		17,0		
Услуги по контрактам, включая профессиональную подготовку	2 267,3	5 022,2	7 289,5	2 265,5	4 684,8	6 950,3	-339,2	-4,7
Общие оперативные расходы	6 197,7	4 310,6	10 508,3	5 201,6	4 010,6	9 212,2	-1 296,1	-12,3
Принадлежности и материалы	681,8	386,5	1 068,3	681,8	386,5	1 068,3		
Мебель и оборудование	752,3	476,3	1 228,6	752,3	476,3	1 228,6		
<i>Итого по статьям, не связанным с сотрудниками</i>	<i>10 279,3</i>	<i>11 253,3</i>	<i>21 532,6</i>	<i>9 172,6</i>	<i>10 615,9</i>	<i>19 788,4</i>	<i>-1 744,2</i>	<i>-8,1</i>
Всего по Основной программе III	28 205,3	20 701,4	48 906,7	26 894,8	19 653,2	46 548,0	-2 358,7	-4,8

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			Изменения БФК	
	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Количество	%
Сотрудники категории специалистов	98	59	157	95	55	150	-7	-4,5
Сотрудники категории общего обслуживания	132	121	253	128	101	229	-24	-9,5
Всего сотрудников	230	180	410	223	156	379	-31	-7,6

Сопоставление предлагаемого бюджета и рекомендаций Бюджетно-финансового комитета
(Изменения выделены серым цветом)

3.1 Программа 3100 – Канцелярия Секретаря

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			Изменения БФК	
	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Сумма	%
Сотрудники категории специалистов	1 959,3	47,6	2 006,9	1 874,5	47,6	1 922,1	-84,8	-4,2
Сотрудники категории общего обслуживания	2 366,4	1 180,1	3 546,5	2 336,2	968,7	3 304,9	-241,6	-6,8
<i>Итого по сотрудникам</i>	<i>4 325,7</i>	<i>1 227,7</i>	<i>5 553,4</i>	<i>4 210,7</i>	<i>1 016,3</i>	<i>5 227,0</i>	<i>-326,4</i>	<i>-5,9</i>
Временный персонал общего назначения	760,0	30,0	790,0	802,4	241,4	1 043,8	253,8	32,1
Сверхурочные	124,4	43,5	167,9	124,4	43,5	167,9		
<i>Итого по другим сотрудникам</i>	<i>884,4</i>	<i>73,5</i>	<i>957,9</i>	<i>926,8</i>	<i>284,9</i>	<i>1 211,7</i>	<i>253,8</i>	<i>26,5</i>
Путевые расходы	76,5	257,4	333,9	53,7	257,4	311,1	-22,8	-6,8
Представительские	10,0		10,0	10,0		10,0		
Услуги по контрактам, включая профессиональную подготовку	188,5	105,5	294,0	188,5	105,5	294,0		
Общие оперативные расходы	122,0	30,0	152,0	122,0	30,0	152,0		
Принадлежности и материалы	119,2	84,1	203,3	119,2	84,1	203,3		
Мебель и оборудование	98,0	107,1	205,1	98,0	107,1	205,1		
<i>Итого по статьям, не связанным с сотрудниками</i>	<i>614,2</i>	<i>584,1</i>	<i>1 198,3</i>	<i>591,4</i>	<i>584,1</i>	<i>1 175,5</i>	<i>-22,8</i>	<i>-1,9</i>
Всего по программе	5 824,3	1 885,3	7 709,6	5 728,9	1 885,3	7 614,2	-95,4	-1,2

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			Изменения БФК	
	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Количество	%
Сотрудники категории специалистов	19	1	20	17	1	18	-2	-10,0
Сотрудники категории общего обслуживания	44	25	69	43	18	61	-8	-11,6
Всего сотрудников	63	26	89	60	19	79	-10	-11,2

Сопоставление предлагаемого бюджета и рекомендаций Бюджетно-финансового комитета
(Изменения выделены серым цветом)

3.2 Программа 3200 – Отдел общего административного обслуживания

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			Изменения БФК	
	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Сумма	%
Сотрудники категории специалистов	3 052,2	691,2	3 743,4	3 009,8	691,2	3 701,0	-42,4	-1,1
Сотрудники категории общего обслуживания	3 515,1	811,3	4 326,4	3 394,3	660,3	4 054,6	-271,8	-6,3
<i>Итого по сотрудникам</i>	<i>6 567,3</i>	<i>1 502,5</i>	<i>8 069,8</i>	<i>6 404,1</i>	<i>1 351,5</i>	<i>7 755,6</i>	<i>-314,2</i>	<i>-3,9</i>
Временный персонал общего назначения	150,0		150,0	0,0		0,0	-150,0	-100,0
Временный персонал для обслуживания заседаний	32,5		32,5	32,5		32,5		
Сверхурочные	35,7	36,0	71,7	35,7	36,0	71,7		
Консультанты	50,0	35,0	85,0	50,0	35,0	85,0		
<i>Итого по другим сотрудникам</i>	<i>268,2</i>	<i>71,0</i>	<i>339,2</i>	<i>118,2</i>	<i>71,0</i>	<i>189,2</i>	<i>-150,0</i>	<i>-44,2</i>
Путевые расходы	102,5	56,0	158,5	71,8	56,0	127,8	-30,8	-19,4
Услуги по контрактам, включая профессиональную подготовку	1 564,4	292,0	1 856,4	1 564,4	292,0	1 856,4		
Общие оперативные расходы	4 322,1	2 451,1	6 773,2	4 022,1	2 151,1	6 173,2	-600,0	-8,9
Принадлежности и материалы	310,0	202,6	512,6	310,0	202,6	512,6		
Мебель и оборудование	520,7	336,0	856,7	520,7	336,0	856,7		
<i>Итого по статьям, не связанным с сотрудниками</i>	<i>6 819,7</i>	<i>3 337,7</i>	<i>10 157,4</i>	<i>6 489,0</i>	<i>3 037,7</i>	<i>9 526,7</i>	<i>-630,8</i>	<i>-6,2</i>
Всего по программе	13 655,2	4 911,2	18 566,4	13 011,3	4 460,2	17 471,5	-1 095,0	-5,9

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			Изменения БФК	
	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Количество	%
Сотрудники категории специалистов	32	8	40	31	8	39	-1	-2,5
Сотрудники категории общего обслуживания	68	22	90	64	17	81	-9	-10,0
Всего сотрудников	100	30	130	95	25	120	-10	-7,7

Сопоставление предлагаемого бюджета и рекомендаций Бюджетно-финансового комитета

(Изменения выделены серым цветом)

3.3 Programme 3300 – Отдел обслуживания Суда

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			Изменения БФК	
	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Сумма	%
Сотрудники категории специалистов	2 670,7	3 045,8	5 716,5	2 670,7	2 846,4	5 517,1	-199,4	-3,5
Сотрудники категории общего обслуживания	325,7	2 078,8	2 404,5	325,7	1 963,9	2 289,6	-114,9	-4,8
<i>Итого по сотрудникам</i>	<i>2 996,4</i>	<i>5 124,6</i>	<i>8 121,0</i>	<i>2 996,4</i>	<i>4 810,3</i>	<i>7 806,7</i>	<i>-314,3</i>	<i>-3,9</i>
Временный персонал общего назначения		386,4	386,4	114,6	501,3	615,9	229,5	59,4
Временный персонал для обслуживания заседаний	280,0		280,0	280,0		280,0		
Сверхурочные		30,0	30,0	0,0	30,0	30,0		
Консультанты	11,0	30,0	41,0	11,0	30,0	41,0		
<i>Итого по другим сотрудникам</i>	<i>291,0</i>	<i>446,4</i>	<i>737,4</i>	<i>405,6</i>	<i>561,3</i>	<i>966,9</i>	<i>229,5</i>	<i>31,1</i>
Путевые расходы	42,8	661,0	703,8	30,0	661,0	691,0	-12,8	-1,8
Услуги по контрактам, включая профессиональную подготовку	308,0	1 041,0	1 349,0	308,0	1 041,0	1 349,0		
Общие оперативные расходы	1 663,6	1 829,5	3 493,1	967,5	1 829,5	2 797,0	-696,1	-19,9
Принадлежности и материалы	22,7	83,8	106,5	22,7	83,8	106,5		
Мебель и оборудование	133,6	5,2	138,8	133,6	5,2	138,8		
<i>Итого по статьям, не связанным с сотрудниками</i>	<i>2 170,7</i>	<i>3 620,5</i>	<i>5 791,2</i>	<i>1 461,8</i>	<i>3 620,5</i>	<i>5 082,3</i>	<i>-708,9</i>	<i>-12,2</i>
Всего по программе	5 458,1	9 191,5	14 649,6	4 863,8	8 992,1	13 855,9	-793,7	-5,4

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			Изменения БФК	
	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Количество	%
Сотрудники категории специалистов	27	41	68	27	37	64	-4	-5,9
Сотрудники категории общего обслуживания	6	55	61	6	49	55	-6	-9,8
Всего сотрудников	33	96	129	33	55	119	-10	-7,8

Сопоставление предлагаемого бюджета и рекомендаций Бюджетно-финансового комитета
(Изменения выделены серым цветом)

3.4 Программа 3400 – Секция общественной информации и документации

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			Изменения БФК	
	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Сумма	%
Сотрудники категории специалистов	588,3		588,3	538,4		538,4	-49,9	-8,5
Сотрудники категории общего обслуживания	258,0	124,8	382,8	258,0	64,4	322,4	-60,4	-15,8
<i>Итого по сотрудникам</i>	<i>846,3</i>	<i>124,8</i>	<i>971,1</i>	<i>796,4</i>	<i>64,4</i>	<i>860,8</i>	<i>-110,3</i>	<i>-11,4</i>
Путевые расходы	17,5	30,0	47,5	12,3	30,0	42,3	-5,3	-11,1
Услуги по контрактам, включая профессиональную подготовку	98,0	210,0	308,0	98,0	210,0	308,0		
Общие оперативные расходы	7,0		7,0	7,0		7,0		
Принадлежности и материалы	219,9		219,9	219,9		219,9		
<i>Итого по статьям, не связанным с сотрудниками</i>	<i>342,4</i>	<i>240,0</i>	<i>582,4</i>	<i>337,2</i>	<i>240,0</i>	<i>577,2</i>	<i>-5,3</i>	<i>-0,9</i>
Всего по программе	1 188,7	364,8	1 553,5	1 133,6	304,4	1 438,0	-115,6	-7,4

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			Изменения БФК	
	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Количество	%
Сотрудники категории специалистов	7		7	6		6	-1	-14,3
Сотрудники категории общего обслуживания	5	12	17	5	10	15	-2	-11,8
Всего сотрудников	12	12	24	11	10	21	-3	-12,5

Сопоставление предлагаемого бюджета и рекомендаций Бюджетно-финансового комитета
(Изменения выделены серым цветом)

3.5 Программа 3500 – Отдел по делам потерпевших и адвокатов

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			Изменения БФК	
	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Сумма	%
Сотрудники категории специалистов	1 107,5	667,9	1 775,4	1 107,5	667,9	1 775,4		
Сотрудники категории общего обслуживания	410,0	193,0	603,0	410,0	193,0	603,0		
<i>Итого по сотрудникам</i>	<i>1 517,5</i>	<i>860,9</i>	<i>2 378,4</i>	<i>1 517,5</i>	<i>860,9</i>	<i>2 378,5</i>		
Временный персонал общего назначения		16,7	16,7		16,7	16,7		
Консультанты	16,0		16,0	16,0		16,0		
<i>Итого по другим сотрудникам</i>	<i>16,0</i>	<i>16,7</i>	<i>32,7</i>	<i>16,0</i>	<i>16,7</i>	<i>32,7</i>		
Путевые расходы	53,9	53,3	107,2	37,7	53,3	91,0	-16,2	-15,1
Услуги по контрактам, включая профессиональную подготовку	18,4	3 373,7	3 392,1	16,6	3 036,3	3 052,9	-339,2	-10,0
Принадлежности и материалы		16,0	16,0		16,0	16,0		
Мебель и оборудование		28,0	28,0		28,0	28,0		
<i>Итого по статьям, не связанным с сотрудниками</i>	<i>72,3</i>	<i>3 471,0</i>	<i>3 543,3</i>	<i>54,3</i>	<i>3 133,6</i>	<i>3 187,9</i>	<i>-355,4</i>	<i>-10,0</i>
Всего по программе	1 605,8	4 348,6	5 954,4	1 587,8	4 011,2	5 599,0	-355,4	-6,0

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			Изменения БФК	
	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Количество	%
Сотрудники категории специалистов	11	9	20	11	9	20		
Сотрудники категории общего обслуживания	8	7	15	8	7	15		
Всего сотрудников	19	16	35	19	16	35		

Сопоставление предлагаемого бюджета и рекомендаций Бюджетно-финансового комитета
(Изменения выделены серым цветом)

3.6 Программа 3600 – Секретариат Целевого фонда для потерпевших

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год ¹ (в тыс. евро)			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			Изменения БФК	
	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Сумма	%
Сотрудники категории специалистов	158,9		158,9	246,1		246,1	87,2	54,9
Сотрудники категории общего обслуживания	54,3		54,3	84,4		84,4	30,1	55,4
<i>Итого по сотрудникам</i>	<i>213,2</i>		<i>213,2</i>	<i>330,5</i>		<i>330,5</i>	<i>117,3</i>	<i>55,0</i>
Путевые расходы	70,0		70,0	49,0		49,0	-21,0	-30,0
Представительские	7,0		7,0	7,0		7,0		
Услуги по контрактам, включая профессиональную подготовку	90,0		90,0	90,0		90,0		
Общие оперативные расходы	83,0		83,0	83,0		83,0		
Принадлежности и материалы	10,0		10,0	10,0		10,0		
<i>Итого по статьям, не связанным с сотрудниками</i>	<i>260,0</i>		<i>260,0</i>	<i>239,0</i>		<i>239,0</i>	<i>-21,0</i>	<i>-8,1</i>
Всего по программе	473,2		473,2	569,5		569,5	96,3	20,4

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			Изменения БФК	
	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Количество	%
Сотрудники категории специалистов	2		2	3		3	1	50,0
Сотрудники категории общего обслуживания	1		1	2		2	1	100,0
Всего сотрудников	3		3	5		5	2	66,7

¹ Цифры в этой колонке основываются на предварительных данных, содержащихся в предлагаемом бюджете по программам на 2006 год (ICC-ASP/4/5, пункт 477). Цифры в колонке, озаглавленной «БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год», основываются на предлагаемом бюджете по программам на 2006 год, содержащемся в приложении А к докладу Ассамблеи государств-участников о мероприятиях и проектах Совета управляющих Целевого фонда для потерпевших за период с 16 июля 2004 года по 15 августа 2005 года (ICC-ASP/4/12, приложение А, пункт 8).

Сопоставление предлагаемого бюджета и рекомендаций Бюджетно-финансового комитета

(Изменения выделены серым цветом)

4. Основная программа IV – Секретариат Ассамблеи государств-участников

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			Изменения БФК	
	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Сумма	%
Сотрудники категории специалистов	389,9		389,9	389,9		389,9		
Сотрудники категории общего обслуживания	249,2		249,2	249,2		249,2		
<i>Итого по сотрудникам</i>	<i>639,1</i>		<i>639,1</i>	<i>639,1</i>		<i>639,1</i>		
Временный персонал общего назначения	132,4		132,4	132,4		132,4		
Временный персонал для обслуживания заседаний	1 919,3		1 919,3	1 919,3		1 919,3		
Сверхурочные	42,0		42,0	42,0		42,0		
<i>Итого по другим сотрудникам</i>	<i>2 093,7</i>		<i>2 093,7</i>	<i>2 093,7</i>		<i>2 093,7</i>		
Путевые расходы	140,5		140,5	140,5		140,5		
Представительские	10,0		10,0	10,0		10,0		
Услуги по контрактам, включая профессиональную подготовку	420,2		420,2	420,2		420,2		
Общие оперативные расходы	461,9		461,9	461,9		461,9		
Принадлежности и материалы	13,0		13,0	13,0		13,0		
Мебель и оборудование	47,2		47,2	47,2		47,2		
<i>Итого по статьям, не связанным с персоналом</i>	<i>1 092,8</i>		<i>1 092,8</i>	<i>1 092,8</i>		<i>1 092,8</i>		
Всего по Основной программе IV	3 825,6		3 825,6	3 825,6		3 825,6		

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год Штатное расписание			Изменения БФК	
	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Базовое	Связанное с ситуацией	Общее	Количество	%
Сотрудники категории специалистов	3		3	3		3		
Сотрудники категории общего обслуживания	4		4	4		4		
Всего сотрудников	7		7	7		7		

Сопоставление предлагаемого бюджета и рекомендаций Бюджетно-финансового комитета
(Изменения выделены серым цветом)

5. Основная программа V – Инвестиции в помещения Суда

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			Изменения БФК	
	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Сумма	%
Услуги по контрактам, включая профессиональную подготовку	631,0		631,0	631,0		631,0		
Общие оперативные расходы	278,8		278,8	278,8		278,8		
Принадлежности и материалы	29,8		29,8	29,8		29,8		
Мебель и оборудование	166,2		166,2	166,2		166,2		
<i>Итого по статьям, не связанным с сотрудниками</i>	<i>1 105,8</i>		<i>1 105,8</i>	<i>1 105,8</i>		<i>1 105,8</i>		
Всего по Основной программе V	1 105,8		1 105,8	1 105,8		1 105,8		

5.1 Программа 5100 – Временные помещения

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			Изменения БФК	
	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Сумма	%
Услуги по контрактам, включая профессиональную подготовку	415,0		415,0	415,0		415,0		
Общие оперативные расходы	278,8		278,8	278,8		278,8		
Принадлежности и материалы	29,8		29,8	29,8		29,8		
Мебель и оборудование	166,2		166,2	166,2		166,2		
<i>Итого по статьям, не связанным с сотрудниками</i>	<i>889,8</i>		<i>889,8</i>	<i>889,8</i>		<i>889,8</i>		
Всего по программе	889,8		889,8	889,8		889,8		

5.2 Программа 5200 – Постоянные помещения

Статья	Предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			БФК – предлагаемый бюджет на 2006 год (в тыс. евро)			Изменения БФК	
	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Базовый	Связанный с ситуацией	Общий	Сумма	%
Услуги по контрактам, включая профессиональную подготовку	216,0		216,0	216,0		216,0		
<i>Итого по статьям, не связанным с сотрудниками</i>	<i>216,0</i>		<i>216,0</i>	<i>216,0</i>		<i>216,0</i>		
Всего по программе	216,0		216,0	216,0		216,0		

Приложение IV

Положение с расходами (по категориям расходов – бюджет 2005 года) Сопоставление ассигнований и расходов – положение дел по состоянию на 31 августа 2005 года (в тыс. евро)

Статья	Утвержденный бюджет на 2005 год ²	Расходы по состоянию на 31 августа 2005 года	Свободный от обязательств остаток на 31 августа 2005 года	Норма освоения на 31 августа 2005 года в процентах
	[1]	[2]	[1]-[2]=[3]	[4]
Судьи	4 011	1 933	2 078	48,2
<i>Итого по судьям</i>	<i>4 011</i>	<i>1 933</i>	<i>2 078</i>	<i>48,2</i>
Расходы на персонал	33 694	14 669	19 025	43,5
Временный персонал общего назначения	2 849	3 714	(865)	130,4
Временный персонал для обслуживания заседаний	1 367	107	1 260	7,8
Сверхурочные	387	69	318	17,8
Консультанты	537	139	398	25,9
<i>Итого – расходы на персонал</i>	<i>38 834</i>	<i>18 698</i>	<i>20 136</i>	<i>48,2</i>
Путевые расходы	2 572	1 638	934	63,7
Представительские	48	24	24	50,0
Услуги по контрактам, включая профессиональную подготовку	10 415	5 165	5 250	49,6
Общие оперативные расходы	6 003	2 659	3 344	44,3
Принадлежности и материалы	872	461	411	52,9
Мебель и оборудование	4 136	1 764	2 372	42,7
<i>Итого по статьям, не связанным с персоналом</i>	<i>24 046</i>	<i>11 711</i>	<i>12 335</i>	<i>48,7</i>
Всего по МУС	66 891	32 342	34 549	48,4

Исполнение бюджета на 2005 год: резюме по основным программам (в тыс. евро)

Статья	Утвержденный бюджет на 2005 год	Расходы по состоянию на 31 августа 2005 года	Свободный от обязательств остаток на 31 августа 2005 года	Норма освоения на 31 августа 2005 года в процентах
	[1]	[2]	[1]-[2]=[3]	[4]
Основная программа I Судебные органы	7 304	3 357	3 947	46,0
Основная программа II Канцелярия Прокурора	17 022	7 610	9 412	44,7
Основная программа III Секретариат	37 312	18 288	19 024	49,0
Основная программа IV Секретариат Ассамблеи государств-участников	3 188	1 234	1 954	38,7
Основная программа V Инвестиции в помещения Суда	2 065	1 853	212	89,7
Всего по МУС	66 891	32 342	34 549	48,4

² В утвержденном бюджете учтены коррективы по Секретариату Ассамблеи государств-участников, внесенные с целью более точного отражения бюджетных потребностей и решений Ассамблеи государств-участников.

Приложение V

Положение дел со взносами по состоянию на 24 октября 2005 года

Государства-участники	Начисленные взносы за предыдущие годы	Поступления за предыдущие годы	Невыплаченные взносы за предыдущие годы	Начисленные взносы за 2005 год	Поступления за 2005 год	Невыплаченные взносы за 2005 год	Итого невыплаченных взносов
1 Афганистан	2 501	539	1 962	2 765	-	2 765	4 727
2 Албания	6 522	6 522	-	6 914	-	6 914	6 914
3 Андорра	7 959	7 960	-	6 914	-	6 914	6 914
4 Антигуа и Барбуда	4 529	-	4 529	4 148	-	4 148	8 677
5 Аргентина	1 678 107	628 802	1 049 305	1 321 871	-	1 321 871	2 371 176
6 Австралия	2 754 677	2 754 755	-	2 201 276	2 202 423	-	-
7 Австрия	1 529 049	1 529 080	-	1 187 748	1 188 326	-	-
8 Барбадос	14 421	15 099	-	13 827	13 835	-	-
9 Бельгия	1 872 310	1 872 310	-	1 478 119	1 478 890	-	-
10 Белиз	1 716	1 716	-	1 383	3 190	-	-
11 Бенин	3 431	3 431	-	2 765	2 768	-	-
12 Бразилия	14 821	3 048	11 773	12 444	-	12 444	24 217
13 Босния и Герцеговина	5 764	5 829	-	4 148	4 150	-	-
14 Ботсвана	19 349	19 350	-	16 593	16 620	-	-
15 Бразилия	3 101 239	677 439	2 423 800	2 105 868	-	2 105 868	4 529 668
16 Болгария	26 691	26 883	-	23 506	23 518	-	-
17 Буркина-Фасо	1 098	-	1 098	2 765	-	2 765	3 863
18 Бурundi	91	91	-	1 383	-	1 383	1 383
19 Камбоджи	3 431	3 431	-	2 765	2 167	598	598
20 Канада	4 671 329	4 719 007	-	3 889 566	3 891 598	-	-
21 Центральноафриканская Республика	1 716	-	1 716	1 383	-	1 383	3 099
22 Колумбия	276 014	276 014	-	214 320	224 539	-	-
23 Конго	457	-	457	1 383	-	1 383	1 840
24 Коста-Рика	45 285	4 661	40 624	41 481	-	41 481	82 105
25 Хорватия	64 707	74 008	-	51 160	51 185	-	-
26 Кипр	66 284	66 288	-	53 926	53 955	-	-
27 Демократическая Республика Конго	5 764	2 026	3 738	4 148	-	4 148	7 886
28 Дания	1 251 795	1 313 937	-	992 787	1 038 606	-	-
29 Джибути	1 519	421	1 098	1 383	-	1 383	2 481
30 Доминика	1 716	-	1 716	1 383	-	1 383	3 099
31 Доминиканская Республика	-	-	-	20 165	-	20 165	20 165
32 Эквадор	36 300	34 253	2 047	26 272	26 272	-	28 319
33 Эстония	19 349	19 536	-	16 593	16 601	-	-
34 Фиджи	6 861	6 861	-	5 531	-	5 531	5 531
35 Финляндия	908 171	919 274	-	736 985	737 372	-	-
36 Франция	10 621 451	10 750 609	-	8 337 750	8 342 101	-	-
37 Габон	18 528	12 897	5 631	12 444	-	12 444	18 075
38 Гамбия	1 716	618	1 098	1 383	-	1 383	2 481
39 Грузия	3 484	-	3 484	4 148	-	4 148	7 632
40 Германия	15 555 205	15 751 074	-	11 977 045	11 982 868	-	-
41 Гана	7 479	7 479	-	5 531	5 533	-	-
42 Греция	915 382	1 309 713	-	732 837	185 930	546 907	546 907
43 Гвинея	4 441	-	4 441	4 148	-	4 148	8 589
44 Гайана	91	-	91	1 383	-	1 383	1 474
45 Гондурас	8 419	811	7 608	6 914	-	6 914	14 522
46 Венгрия	212 597	216 918	-	174 222	174 312	-	-
47 Исландия	57 707	57 711	-	47 012	47 037	-	-
48 Ирландия	566 283	574 060	-	483 949	484 202	-	-
49 Италия	8 497 237	7 891 720	605 517	6 754 545	-	6 754 545	7 360 062
50 Иордания	17 017	17 028	-	15 210	-	-	-
51 Кения	-	-	-	7 259	-	7 259	7 259
52 Латвия	22 642	22 830	-	20 741	20 752	-	-
53 Лесото	1 716	39	1 677	1 383	-	1 383	3 060
54 Либерия	91	-	91	1 383	-	1 383	1 474
55 Лихтенштейн	9 195	9 195	-	6 914	6 916	-	-
56 Литва	29 596	29 597	-	33 185	-	33 185	33 185
57 Люксембург	133 943	133 947	-	106 469	106 524	-	-
58 Малави	2 096	-	2 096	1 383	-	1 383	3 479
59 Мали	3 431	3 234	197	2 765	-	2 765	2 962
60 Мальта	21 683	21 255	428	19 358	-	19 358	19 786
61 Маршалловы Острова	1 716	1 415	301	1 383	-	1 383	1 684
62 Маврикий	18 870	19 073	-	15 210	15 217	-	-
63 Монголия	1 716	2 079	-	1 383	1 383	-	-
64 Намибия	10 911	10 911	-	8 296	8 301	-	-
65 Науру	1 716	618	1 098	1 383	-	1 383	2 481
66 Нидерланды	2 930 823	2 984 309	-	2 336 782	2 338 003	-	-
67 Новая Зеландия	391 787	391 806	-	305 579	305 741	-	-
68 Нигер	1 716	-	1 716	1 383	-	1 383	3 099
69 Нигерия	86 211	87 424	-	58 074	177	57 897	57 897
70 Норвегия	1 145 351	1 157 391	-	938 861	939 352	-	-
71 Панама	31 975	31 976	-	26 272	8 494	17 778	17 778
72 Парагвай	23 057	-	23 057	16 593	-	16 593	39 650
73 Перу	174 044	3 066	170 978	127 209	-	127 209	298 187
74 Польша	730 190	743 245	-	637 430	637 762	-	-
75 Португалия	801 952	802 220	-	649 874	650 214	-	-
76 Республика Корея	2 750 756	2 750 756	-	2 483 350	884 404	1 598 946	1 598 946
77 Румыния	101 850	101 850	-	82 963	83 003	-	-
78 Самоа	1 597	-	-	1 383	-	1 383	1 383
79 Сан-Марино	4 529	4 529	-	1 383	2 130	-	-
80 Сенегал	8 577	8 577	-	4 148	4 150	-	-
81 Сербия и Черногория	33 211	19 226	13 985	6 914	5 316	1 598	15 583
82 Сьерра-Леоне	1 716	619	1 097	26 272	-	26 272	27 369
83 Словакия	82 545	82 545	-	1 383	-	1 383	1 383
84 Словения	140 049	140 049	-	70 518	70 552	-	-
85 Южная Африка	573 056	573 056	-	113 382	113 441	-	-
86 Испания	4 325 364	4 325 364	-	403 752	392 750	11 002	11 002
87 Сент-Винсент и Гренадины	1 519	1 219	300	3 484 433	3 486 250	-	300
88 Швеция	1 731 169	1 731 169	-	1 379 946	1 380 667	-	-
89 Швейцария	2 100 964	2 101 063	-	1 655 106	1 655 910	-	-
90 Таджикистан	1 716	593	1 123	1 383	-	1 383	2 506
91 Бывшая югославская Республика Македония	10 293	10 294	-	8 296	-	8 296	8 296
92 Тимор-Лешти	1 597	498	1 099	1 383	-	1 383	2 482
93 Тринидад и Тобаго	34 033	34 033	-	30 420	17 207	13 213	13 213
94 Уганда	9 675	3 701	5 974	8 296	-	8 296	14 270
95 Соединенное Королевство	10 152 211	10 262 428	-	8 471 873	8 476 296	-	-
96 Объединенная Республика Танзания	8 740	2 155	6 585	8 296	-	8 296	14 881
97 Уругвай	102 271	9 778	92 493	66 370	-	66 370	158 863
98 Венесуэла	316 518	316 519	-	236 444	3 886	232 558	232 558
99 Замбия	3 037	2 620	417	2 765	-	2 765	3 182
Итого	83 965 349	80 523 077	4 496 445	66 891 200	53 786 524	13 174 157	17 670 602

Приложение VI

Финансирование второго зала судебных заседаний³

На третьей сессии Бюджетно-финансового комитета в августе 2004 года был поставлен вопрос о строительстве второго зала судебных заседаний. Принимающее государство сделало недвусмысленное заявление о том, что «если АГУ решит, что Суду необходим второй зал судебных заседаний, то расходы по нему будут покрываться Судом»⁴. В своем докладе Комитету Суд просил одобрить строительство второго зала судебных заседаний, заявив, что «если строительство можно включить в связанную со строительством текущую работу, то это весьма позитивно отразится на соответствующих расходах»⁵.

Соответственно, Суд предусмотрел в предлагаемом бюджете на 2005 год сумму в размере 1,8 млн. евро (или 50 процентов от сметной стоимости, равной 3,6 млн. евро). Остальные расходы, которые Суд должен был понести в 2004 году, предполагалось покрыть за счет сэкономленных средств по бюджету Секретариата Суда, поскольку отдельной Основной программы V – инвестиции в помещения Суда не существовало.

В сентябре 2004 года после одобрения Ассамблеей государств-участников бюджета на 2005 год Суд предпринял дальнейшие шаги в направлении строительства второго зала судебных заседаний при должном учете необходимости обеспечения высокой рентабельности за счет одновременного строительства двух залов судебных заседаний.

В 2004 году Суд взял на себя обязательства в отношении 600 000 евро по данному проекту. В 2005 году были взяты обязательства еще на 1,8 млн. евро.

С тех пор смета расходов по этому проекту снизилась с 3,6 до 3,2 млн. евро. В 2005 году Суду требуется 800 000 евро для финансирования строительства каркаса второго зала судебных заседаний. Однако Суд исчерпал все средства по Основной программе V – Инвестиции в помещения Суда.

Таким образом, Суд предлагает перевести требуемые 800 000 евро из Основной программы III – Секретариат в Основную программу V – Инвестиции в помещения Суда.

В соответствии с финансовым положением 4.8⁶ для такого перевода необходимо одобрение Ассамблеи государств-участников. Согласно финансовому положению 4.8 Суд представляет Бюджетно-финансовому комитету для окончательного одобрения Ассамблеей государств-участников свою просьбу о переводе 800 000 евро из Основной программы III – Секретариат в Основную программу V – Инвестиции в помещения Суда.

³ Записка, представленная Судом Бюджетно-финансовому комитету и касающаяся его просьбы разрешить перевести средства из Основной программы III в Основную программу V.

⁴ Письмо министерства иностранных дел от 17 июня 2004 года, пункт 3.

⁵ ICC-ASP/3/CBF.2/7, пункт 5 заключительного раздела.

⁶ *Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, первая сессия, Нью-Йорк, 3-10 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.V.2 и исправление), часть II.D.

Резюме

Важно подчеркнуть, что эта просьба, будучи направленной на получение необходимых финансовых полномочий, не имеет никаких финансовых последствий для государств-участников. Фактически была достигнута экономия средств за счет одновременного строительства двух залов судебных заседаний.

--- 0 ---